LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/1050

(2015. gada 30. jūnijs),

ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

(1) Padome 2010. gada 26. jūlijā pieņēma Lēmumu 2010/413/KĀDP ([1]), ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu.

(2) Amerikas Savienotās Valstis, Apvienotā Karaliste, Francija, Krievijas Federācija, Ķīna un Vācija, kuras atbalstīja Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos, 2013. gada 24. novembrī panāca vienošanos ar Irānu par kopīgu rīcības plānu, kurā izklāstīta pieeja virzībai uz Irānas kodoljautājuma visaptveroša ilgtermiņa risinājuma panākšanu. Tika panākta vienošanās, ka pirmais posms procesā virzībai uz šo visaptverošo risinājumu ietvertu sākotnējus savstarpēji saskaņotus pasākumus, kuri abām pusēm jāveic sešu mēnešu laikā, ko uz savstarpējas piekrišanas pamata var pagarināt.

(3) Kā daļu no šā pirmā posma Irāna veiktu vairākus brīvprātīgus pasākumus, kuri minēti kopīgajā rīcības plānā. Savukārt tiktu veikti vairāki brīvprātīgi pasākumi, kuri ietvertu to, ka Savienība apturētu ierobežojošos pasākumus attiecībā uz aizliegumu nodrošināt Irānas jēlnaftas apdrošināšanu, pārapdrošināšanu un transportēšu, aizliegumu importēt, pirkt vai transportēt Irānas naftas ķīmijas produktus un sniegt saistītus pakalpojumus un aizliegumu veikt zelta un dārgmetālu tirdzniecību ar Irānas valdību, tās valsts struktūrām un Irānas Centrālo banku vai personām un vienībām, kas rīkojas to vārdā. Minētos ierobežojošos pasākumus apturētu uz sešiem mēnešiem, kuru laikā būtu jāizpilda attiecīgie līgumi.

(4) Turklāt kopīgajā rīcības plānā ir arī paredzēts desmitkārt palielināt atļautās robežvērtības attiecībā uz līdzekļu pārvedumiem uz Irānu un no tās.

(5) Lai īstenotu noteikumus par Savienības ierobežojošajiem pasākumiem, kas ietverti kopīgajā rīcības plānā, Padome 2014. gada 20. janvārī pieņēma Lēmumu 2014/21/KĀDP ([2]), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP.

(6) Amerikas Savienotās Valstis, Apvienotā Karaliste, Francija, Krievijas Federācija, Ķīna un Vācija, kuras atbalstīja Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos, 2014. gada 19. jūlijā vienojās ar Irānu pagarināt kopīgā rīcības plāna pasākumu īstenošanu līdz 2014. gada 24. novembrim.

(7) Padome 2014. gada 21. jūlijā pieņēma Lēmumu 2014/480/KĀDP ([3]), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, lai pagarinātu termiņu kopīgajā rīcības plānā ietvertajiem noteikumiem par Savienības ierobežojošiem pasākumiem.

(8) Amerikas Savienotās Valstis, Apvienotā Karaliste, Francija, Krievijas Federācija, Ķīna un Vācija, ko atbalstīja ES koordinators un E3/ES+3 valstu grupas Irānas kodolsarunu vadītājs, 2014. gada 24. novembrī vienojās ar Irānu pagarināt kopīgā rīcības plāna pasākumu īstenošanu līdz 2015. gada 30. jūnijam.

([1]) OV L 195, 27.7.2010., 39. lpp.
([2]) Padomes Lēmums 2014/21/KĀDP (2014. gada 20. janvāris), ar kuru groza Padomes Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 15, 20.1.2014., 22. lpp.).
([3]) Padomes Lēmums 2014/480/KĀDP (2014. gada 21. jūlijs), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 215, 21.7.2014., 4. lpp.).

(9) Padome 2014. gada 25. novembrī pieņēma Lēmumu 2014/829/KĀDP [1], ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, lai pagarinātu termiņu kopīgajā rīcības plānā ietvertajiem noteikumiem par Savienības ierobežojošiem pasākumiem.

(10) Amerikas Savienotās Valstis, Apvienotā Karaliste, Francija, Krievijas Federācija, Ķīna un Vācija, kuras atbalstīja Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos, 2015. gada 2. aprīlī panāca risinājumus attiecībā uz kopīgā visaptverošā rīcības plāna svarīgākajiem rādītājiem, ieskicējot galīgā teksta saturu, tostarp tā tehniskos datus, par kuru vienošanās jāpanāk līdz 2015. gada 30. jūnijam.

(11) Amerikas Savienotās Valstis, Apvienotā Karaliste, Francija, Krievijas Federācija, Ķīna un Vācija, kuras atbalstīja Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos, 2015. gada 30. jūnijā vienojās ar Irānu pagarināt kopīgā rīcības plāna pasākumu īstenošanas termiņu līdz 2015. gada 7. jūlijam, lai dotu laiku turpināt sarunas nolūkā panākt vienošanos par kopīgu visaptverošu rīcības plānu.

(12) Kopīgajā rīcības plānā noteikto Savienības ierobežojošo pasākumu apturēšana tāpēc būtu jāpagarina līdz 2015. gada 7. jūlijam. Attiecīgajiem līgumiem minētajā datumā vajadzētu būt izpildītiem.

(13) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Lēmums 2010/413/KĀDP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2010/413/KĀDP 26.a pantu aizstāj ar šādu:

"*26.a pants*

1. Lēmuma 3.a panta 1. punktā minēto aizliegumu aptur līdz 2015. gada 7. jūlijam, ciktāl tas attiecas uz Irānas jēlnaftas transportēšanu.

2. Lēmuma 3.a panta 2. punktā minēto aizliegumu aptur līdz 2015. gada 7. jūlijam, ciktāl tas attiecas uz apdrošināšanas un pārapdrošināšanas nodrošināšanu saistībā ar Irānas jēlnaftas importu, pirkšanu vai transportēšanu.

3. Lēmuma 3.b pantā minēto aizliegumu aptur līdz 2015. gada 7. jūlijam.

4. Lēmuma 4.c pantā minēto aizliegumu aptur līdz 2015. gada 7. jūlijam, ciktāl tas attiecas uz zeltu un dārgmetāliem.

5. Lēmuma 10. panta 3. punkta a), b) un c) apakšpunktus aizstāj ar šādiem apakšpunktiem līdz 2015. gada 7. jūlijam:

"a) pārvedumus saistībā ar darījumiem, kuri attiecas uz pārtiku, veselības aprūpi, medicīnas iekārtām vai ir domāti lauksaimniecības vai humāniem mērķiem un kuru summa ir mazāka par EUR 1 000 000, kā arī pārvedumus saistībā ar personīgiem naudas pārvedumiem, kuru summa ir mazāka par EUR 400 000, īsteno bez iepriekšējas atļaujas. Ja pārveduma summa pārsniedz EUR 10 000, par to informē attiecīgās dalībvalsts kompetento iestādi;

b) pārvedumiem saistībā ar darījumiem, kuri attiecas uz pārtiku, veselības aprūpi, medicīnas iekārtām vai ir domāti lauksaimniecības vai humāniem mērķiem un kuru summa ir lielāka par EUR 1 000 000, kā arī pārvedumiem saistībā ar personīgiem naudas pārvedumiem, kuru summa ir lielāka par EUR 400 000, ir vajadzīga attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes iepriekšēja atļauja. Attiecīgā dalībvalsts par jebkādu piešķirtu atļauju informē pārējās dalībvalstis;

c) jebkādam citam pārvedumam, kura summa pārsniedz EUR 100 000, ir vajadzīga attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes iepriekšēja atļauja. Attiecīgā dalībvalsts par jebkādu piešķirtu atļauju informē pārējās dalībvalstis."

[1] Padomes Lēmums 2014/829/KĀDP (2014. gada 25. novembris), ar kuru groza Lēmumu 2010/413/KĀDP, ar ko paredz ierobežojošus pasākumus pret Irānu (OV L 338, 25.11.2014., 1. lpp.).

6. Lēmuma 10. panta 4. punkta b) un c) apakšpunktus aizstāj ar šādiem apakšpunktiem līdz 2015. gada 7. jūlijam:

"b) jebkādus citus pārvedumus, kuru summa ir mazāka par EUR 400 000, īsteno bez iepriekšējas atļaujas. Ja pārveduma summa pārsniedz EUR 10 000, par to informē attiecīgās dalībvalsts kompetento iestādi;

c) jebkādam citam pārvedumam, kura summa pārsniedz EUR 400 000, ir vajadzīga attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes iepriekšēja atļauja. Pēc četrām nedēļām uzskata, ka atļauja ir piešķirta, ja vien attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde nav minētajā laikposmā izteikusi iebildumus. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis gadījumā, ja atļauja ir liegta."

7. Lēmuma 18.b pantā minētos aizliegumus aptur līdz 2015. gada 7. jūlijam.

8. Lēmuma 20. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā un 20. panta 2. punktā minētos aizliegumus attiecībā uz Naftas ministriju, kas iekļauta II pielikumā, aptur līdz 2015. gada 7. jūlijam, ciktāl tas nepieciešams, lai līdz 2015. gada 7. jūlijam veiktu Irānas naftas ķīmijas produktu importa vai pirkuma līgumu izpildi."

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2015. gada 30. jūnijā

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

E. RINKĒVIČS